10ème Anniversaire du Jumelage Ciminna – Plougastel Daoulas

Aujourd'hui, le 03.09.2019, Nous célébrons le dixième anniversaire du Jumelage de nos Municipalités. A cette occasion, Nous renouvelons les intentions stipulées dans le contrat initial .

Le Mairie de Plougastel Daoulas et
le Mairie de Ciminna,
ont approuvé le principe d'un jumelage entre leurs communes.
Désormais, et par le present document,
Plougastel Daoulas et Ciminna s'engagent officiellement :

- à honorer cet engagement ;
- à établir et à approfondir des relations d'amitié ;
- à développer la compréhension et le respect mutuels;
- à perpétuer les liens historiques ;
- à encourager et à aider les association, les écoles, les familles, les entreprises à se rendre visite et à développer des échangres, notammens dans les domaines tels que ceux liés aux relations humaines, economiques, culturelles, sportives et artistiques.

Ces échanges viseront à établir vés maintenant et pour l'avinir, des bases solides de compréhension, de respect et d'amitié entre les abitants de Plougastel Daoulas et de Ciminna.

Il Sindaco di Ciminna — Le Maire de Plougastel Daoula
Vito Filippo Barone — Dominique Cap

****

Oggi, 03.09.2019 celebriamo l'anniversario del decimo anno del Gemellaggio fra i nostri Comuni. In tale occasione, rinnoviamo i propositi stipulati nel contratto iniziale.

Il Comune di Ciminna ed
Il Comune di Plougastel Daoulas
Hanno approvato il progetto di gemellaggio delle due città
A tale scopo e con il presente documento,
Ciminna e Plougastel Daoulas si impegnano ufficialmente a:

- Rispettare l'impegno assunto;
- Stabilire ed approfondire rapporti amichevoli tra le due città;
- Sviluppare la reciproca conoscenza nonché il mutuo rispetto;
- Rinnovare i vincoli storici;
- Incoraggiare e sostenere lo scambio tra le Associazioni, le scuole, le imprese dei rispettivi Comuni ed a sviluppare incontri reciproci e scambi economici, culturali, sportivi ed artistici.

Questi scambi avranno lo scopo di facilitare e mantenere solide basi di comprensione, di rispetto e di amicizia tra gli abitanti del Comune di Ciminna e del Comune di Plougastel Daoulas.

Il Sindaco di Ciminna — Le Maire de Plougastel Daoula
Vito Filippo Barone — Dominique Cap